

Omo dè deman = Hommes de demain

Autor(en): **Laguièr, Andri / Lagger, André**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **22 (1994)**

Heft 88

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-243285>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Pages valaisannes

Omo dè déman



Vo einfan, éhè dè vrè fliour
Quié ch'òvrèchôn a la tsalour
Di cobliè quié chôn fran d'acor.
Le foyèt èssôoudè lo tor.

Capios aï fâta dè pan.
È portan, aï ônco fan.
Ya lo cor, parein n'en comprî.
Ôblîén pâ lo cour è l'èspri.

Chofitsè pâ dè vo nôréc.
Aï einvedè dè môréc.
Zôëno, porcouè partéc, po rein ?
Vo lanmén pâ prou, nô parein !

Preinjén-nô lo tén d'ahôoutâ ?
D'âtrè tchioujè cõtén tratâ !
Ouéc lo zor, nô chén quié l'arzein,
Bén choein, fé pèdrè l'èchiein.

Èscôjâ, omo dè déman.
Nô dèvran nô baliè la man
Po bâtec ôn môndo mèliou.
Vo vèré, charè mèrvèliou.

Quiè totè lè jènèrachiôn,
Pénchichan pâ quiè pochèchiôn !
Adon, chén chouir dè lo poi.
Yè mio dè chai, quiè d'ai.

Hommes de demain

*Vous enfants, vous êtes de vraies fleurs
Qui s'ouvrent à la chaleur
Des couples qui sont très unis.
Le foyer réchauffe alentour.*

*Petits enfants vous avez besoin de pain.
Et pourtant, vous avez encore faim.
Il y a le corps, parents nous avons compris
N'oublions pas le cœur et l'esprit.*

*Il ne suffit pas de vous nourrir.
Vous avez envie de mourir.
Jeunes, pourquoi partir, pour rien ?
Nous ne vous aimons pas assez.*

*Prenons-nous le temps d'écouter ?
D'autres choses nous devons traiter !
Aujourd'hui, nous savons que l'argent,
Bien souvent, fait perdre la raison.*

*Excusez-nous, hommes de demain.
Nous devrions nous donner la main
Pour bâtir un monde meilleur.
Vous verrez, il sera merveilleux.*

*Que toutes les générations,
Ne pensent pas qu'à la possession !
Alors, nous sommes sûrs de le pouvoir.
Il vaut mieux savoir, qu'avoir.*

Mér 1994

Andri Laguièr

Mars 1994

André Lagger

*"Toutes les fleurs de l'avenir,
sont dans les semences d'aujourd'hui"*

